

Bona Buffer



Návod k obsluze překlad originálního návodu

Technické údaje

Motor:	6svorkový motor s posíleným momentem
Jmenovitý výkon:	600 W / 230 V 4 – 7,5 A
Počet otáček:	20 ot./min.
Pracovní šířka:	440 mm
Instalační disk:	380mm
Kabel:	12,5m
Hmotnost stroje:	33 kg

Bruska s jedním kotoučem, vyrovnávací stroj, rotační stroj... Tento typ stroje má mnoho různých názvů a možná ještě více oblastí použití. Nicméně podlahová bruska se většinou používá na broušení mezi vrstvami, broušení po posledním broušení pásovou brusku, roztírání oleje, leštění naolejovaných ploch, atd.

Tento stroj byl na tento typ práce upraven z původně čistícího stroje. V rámci této změny byl upraven typ instalačních kotoučů, odsávací systém a poměr výkonu/otáček.

Dobrý, univerzální stroj a skutečný člen rodiny strojů Bona.

Popis výrobku

- Jednoduchá konstrukce a jednoduché použití.
- Rotační kotouč uvnitř krytu z litého hliníku, poháněn silným motorem.
- Rukojeti a držadlo mají plně nastavitelnou výšku, aby vyhovely potřebám všech uživatelů.
- Jedna nebo dvě rychlosti, podle prováděné činnosti.
- Různé instalační kotouče umožňují použití stroje v mnoha oblastech.

Asymetricky nainstalovaný motor dává stroji Bona Buffer dokonalou rovnováhu a brání tomu, aby moment motoru způsoboval nežádoucí tlak na rukojeti. Silný podtlak, vytvářený v držadle, velmi efektivně odsává prach/piliny.

Dokonalá rovnováha a ergonomicky správná pracovní poloha. Po několika minutách odzkoušení může stroj používat téměř každý.

Oblasti použití

Broušení dřevěných podlah, broušení jednotlivých vrstev, broušení a nanášení nové povrchové vrstvy, nanášení a leštění podlahového oleje a čištění.

Vlastnosti

- První rychlostní stupeň pro hrubé broušení.
- Druhý rychlostní stupeň pro jemné broušení a aplikaci oleje.
- Snadno odpojitelná odsávací jednotka.
- Pevný těsnicí kroužek mezi strojem a podlahou.
- Silné skládací držadlo na přenášení na přední straně stroje.
- Rukojeti s plynulým nastavováním.
- Asymetricky umístěný motor zajišťující dokonalou rovnováhu.
- Robustní přepravní kolečka.
- Nabídka různých „rychlovýměnných“ disků pro různé typy práce.

Uvedení do provozu - obsluha

Přesvědčte se, prosím, odpovídá-li síťové napětí a frekvence proudu v místnosti, kde má být stroj provozován, údajům uvedeným na výrobním štítku stroje.

Návod k montáži stroje:

- Pracovní agregát a ovládací tyč se dodávají v samostatných baleních.
- Nejprve odstraňte šrouby na konzole agregátu za účelem připevnění ovládací tyče (17).
- Pak lehce zasuňte tyč (7) do konzoly na agregátu (17) až na doraz.
- Vyrovnajte rukojeť (1) rovnoběžně s pojezdovými kolečky, aby otevřená strana pouzdra vrchní části směřovala dozadu.
- Pak šrouby opět zašroubujte.
- Elektrický kabel (18) se navíjí pře rukojeť a hák (8).

Co je třeba udělat před použitím stroje:

- Uchopte rukojeť (1) oběma rukama a sklopte stroj směrem dozadu tak, aby zůstal stát na kolečkách (A).
- Stroj tak přesuňte na místo určené k broušení a připojte elektrický kabel k elektrické síti.
- Unášec padu a smirku položte na podlahu.
- Opět sklopte stroj směrem dozadu na kolečka a postavte jej na unášec tak, aby se těleso stroje a okraj unášeče kryly. Stroj pak položte na unášec (B).
- Pomocí páky (5) pak srovnejte ovládací tyč (7) do vhodné pracovní polohy. Ruce přitom musí být pohodlně nataženy směrem dolů (C).
- Stroj vodorovně vyrovnajte na unášec, stiskněte blokovací spínač (4) a lehce se dotkněte motorového spínače motoru (2).
- Unášec se samovolně upne do unášecí konzoly.

Manipulování se strojem v provozu:

- Stiskněte motorový spínač (2). Motor se rozbíhá.
- Stroj se pohybuje doprava (D), jestliže lehce nadzvednete tyč (7).
- Stroj se pohybuje doleva (D), pokud tyč tlačíte dolů.
- Stroj pracuje na místě, jestliže držíte tyč ve střední poloze.

Po ukončení provozu postupujte následovně:

- Opět pomocí páky (5) srovnejte ovládací tyč (7) kolmo k podlaze.
- Pak sklopte stroj směrem dozadu na kolečka (9) a krátce stiskněte motorový spínač (2). Unášec uvolněte z unášecí konzoly.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a navíjte elektrický kabel (18) pře rukojeť (1) a hák (8).

Servis:

- V případě oprav se obraťte na Vašeho dodavatele nebo na jednu ze servisních oprav.
- **Pozor !** Stroj je určen k práci na rovných plochách s maximálním sklonem do 2 %.
- **Pozor !** Stroj se nesmí provozovat na veřejných cestách a chodnících.

Použití stroje

Broušení

Při používání stroje k broušení je třeba, aby k němu byla připojena odsávací jednotka a těsnící kroužek.

Broušení lze provádět mnoha různými způsoby pomocí mnoha brusných produktů.

Než spustíte stroj, posuňte rukojeti do pohodlné pracovní polohy. Potom zapněte stroj.

Stroj se ovládá zvedáním nebo snižováním rukojetí. Stroj se bude pohybovat sám podle toho, zda zvednete rukojeti nahoru (doprava) nebo dolů (doleva).

Při broušení dřevěné podlahy pomocí stroje Bona Buffer si nemusíte dělat starosti s pohybem v jednom konkrétním směru. Dopředu, dozadu, doprava či doleva – to záleží jen na vás. Nicméně abyste některá místa nevynechali nebo naopak neobrousili více, je rozumné postupovat určitým metodickým způsobem. Nejprve napříč místností a potom druhým směrem.

Pamatujte, že čím hrubší brusný materiál používáte, tím hůře se stroj ovládá. Abyste se naučili stroj ovládat, můžete si nejprve zkusit práci s ním s bílou podložkou a bez brusného kotouče.

Kotouč **Bona Scrad** se připevňuje přímo k instalačnímu talíři pomocí úchytu Scrad Wing na dolní straně.

Mřížka se připevňuje k instalačnímu talíři pomocí podložky. Položte mřížku na podlahu, na ni podložku a na ni instalační talíř.

Kotouč **4D** vyžaduje čtyři 150mm brusné kotouče, mřížky nebo podložky a funguje jako normální brusný kotouč.

Umístěte stroj středem krytu nad kotouč a krátce jej zapněte. Spojka zapadne do středového otvoru kotouče.

Čištění

K čištění používejte čisticí podložku. Barvu podložky vyberte podle požadované funkce. Nezapomeňte, že u dřevěných podlah je třeba používat jen velmi málo vody.

Olej

Při potírání podlahy olejem nebo leštěním vždy dodržujte doporučení výrobce.

Po vetření oleje do podlahy pomocí čisticí podložky a uplynutí požadovaného časového období obalte kolem podložky hadr nebo kus látky a leštěte plochu podlahy, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.

Pozor: Nebezpečí samovznícení. Použité kusy látky, hadry apod. ukládejte do vody nebo utěsněných kovových nádob.

Doporučení

Pokud nemáte zkušenosti, začněte nejprve s nainstalovaným bílým kotoučem na hladké ploše. Tření je nižší a stroj se lépe ovládá. Čím níže jsou rukojeti, tím se stroj lépe ovládá.

Nezapomeňte pro práci s olejem vždy vyčistit spodní stranu stroje. Materiál, který zůstane na spodní straně stroje může znečistit podlahu, na níž budete pracovat příště. Zbytky na podlaze mohou např. ovlivnit přilnavost nanášené povrchové vrstvy.

Kabel se musí vždy udržovat v čistotě a nepoškozený a když se nepoužívá, musí být v ukládacím prostoru. Když se používá uzemňovací jistič, zapojte jej do síťové zásuvky, aby chránil jak kabel, tak stroj.

Vysokorychlostní kotouč se běžně používá u stroje Duo, v poloze vyšší rychlosti. Středová část kotouče je obklopena gumovým těsněním, které zabraňuje chvění stroje při vysokorychlostním broušení.

Uvnitř držadla je ocelová kulička. Při zatřesení strojem ji uslyšíte chrastit. To je normální. Tato kulička brání spuštění stroje, když je držadlo ve svislé poloze.

Pamatujte, že se držadlo musí nainstalovat do správné polohy, tj. kabelový vstup musí směřovat do zadu. Jinak ocelová kulička zabráni všem pokusům o spuštění stroje.

Bezpečnost

Bezpečnostní instrukce

Před uvedením brusky s jedním kotoučem do provozu si pozorně přečtete tento návod a mějte jej uložený na bezpečném místě, abyste jej mohlo v případě potřeby použít.

Výstraha

Bruska s jedním kotoučem není vhodná na čištění ploch, které uvolňují nebezpečné látky a tekutiny. Stroj nepoužívejte na schody.

Pozor

Nikdy nepřejíždějte strojem přes elektrické kabely. Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Všeobecné poznámky

Používání brusky s jedním kotoučem podléhá aktuálně platným národním předpisům. Je důležité, abyste dodržovali nejen návod k použití, ale také závazné předpisy o předcházení nehodám, platné v zemi použití, i všeobecně uznávaná pravidla bezpečnosti práce a správné pracovní postupy. Nesmí se používat žádné metody, obsahující zdravotní rizika. Použití automatických strojů je zakázáno na veřejných cestách a silnicích.

Správné používání

Všechny brusky s jedním kotoučem jsou určeny výhradně k použití uvnitř budov. Jakékoli použití na jiných místech se považuje za nesprávné. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody související s nesprávným použitím přístroje; veškeré riziko nese uživatel. Správné používání zahrnuje dodržování instrukcí výrobce, týkajících se obsluhy, servisu a údržby.

Je třeba dodržovat příslušné předpisy o bezpečnosti práce i všeobecně uznávané servisní a pracovní postupy. Neoprávněné zásahy do stroje zbavuje výrobce odpovědnosti za následné škody.

Před použitím stroje je třeba vyzkoušet vhodnost povrchu podlahy pro čisticí proces. Dávejte pozor na stlačení u bodově elastických podlah, např. v tělocvičnách. Výrobce neodpovídá za poškození zařízení nebo podlahy v důsledku použití nesprávných kartáčů nebo čisticích prostředků.

Odpovědnost za výrobek

Obsluha musí výslovně dodržovat skutečnost, že se stroj smí používat výhradně k jeho určenému účelu. Pokud se stroj používá k jinému účelu, uživatel přebírá plnou odpovědnost. V takovém případě je veškerá odpovědnost výrobce vyloučena.

Možná rizika

Když zůstane stroj stát na místě, musí se okamžitě vypnout, aby kartáče nepoškodily podlahovou krytinu.

Během přepravy stroje ve výtahu se musí dodržovat aktuálně platné instrukce pro uživatele a bezpečnostní předpisy – obzvláště ty, které se týkají maximální nosnosti výtahu.

Pozice obsluhy při ovládání stroje

Při ovládání stroje musí obsluha stát za strojem.

Personál oprávněný k údržbě

Údržbu a servis brusky s jedním kotoučem mohou provádět výhradně pracovníci s příslušných technickým a zákonným oprávněním.

Čistící prostředky

Při používání čistících prostředků je třeba dbát upozornění jejich výrobců na nebezpečí a musí se nosit ochranné brýle a oděvy. Používejte jen málo pěnivé, nehořlavé prostředky, které v zásadě neobsahují zdraví nebezpečné látky. Obzvláště vás upozorňujeme na riziko používání vysoce hořlavých, zápalných, jedovatých, zdraví nebezpečných, korozivních a dráždivých látek.

Skladování

Jestliže stroj není v provozu, uschovejte ho v suchém prostoru s normálními podmínkami místnosti (s pokojovou teplotou)

Základní vybavení stroje:

01 - Rukojeť	10 – Hlava motoru
02 – Spínač motoru kartáče	11 – Kartáč
03 – Horní kryt hřídele	12 – Vývod hadice
04 – Spínač	13 – Nádrž vysavače
05 – Rukojeť nastavení hřídele	14 – Držák nádrže vysavače
06 – Šrouby spínače	15 – Spouštěcí páčka nádrže
07 – Tyč	16 – Spojka na vodu
08 – Háček na elektrický kabel	17 – Nastavení hřídele
09 - Kola	18 – Elektrický kabel



ES Prohlášení o shodě

Podle směrnice 08/37/EC, příloha IIA

Výrobce: Bona Kemi AB
Box 21074
200 21 Malmö
Švédsko

Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že:

Stroj na broušení podlah Bona Buffer se sériovým číslem 81100.03 počínaje a výše

a) splňuje následující předpisy:

Směrnici Rady 98/37/EC podle zákonů členských států vztahujících se ke strojům.

Směrnici Rady 89/336/EEC podle zákonů členských států vztahujících se k elektromagnetické kompatibilitě včetně platných optimalizací.

Směrnici Rady 73/23/EEC v harmonizaci zákonů členských států vztahujících se na elektropřístroje, které se používají v rámci určitých hranic napětí.

b) a je ve shodě s následujícími harmonizovanými normami:

EN 292-1, -2, EN 291, EN60204-1.

SMP – Švédský strojírenský ústav
Fyrisborgsgaten 3
SE-754 50 Uppsala
Švédsko

Provedl dobrovolné schválení druhu konstrukce
Schválení má číslo SEC/95/148.

Mälmo, 01-09-2003
Göran Palm
Produktmanager pro stroje

Dovozce: BONA CR, spol. s r.o., Obchodní 132, 251 01 Čestlice, IČ: 49976834